VLADIMIR MAYAKOVSKY

A BOOKFUL OF BEASTS

VLADIMIR MAYAKOVSKY

A BOOKFUL OF BEASTS

Illustrated by N. Charushin

Translated from the Russian by Avril Pyman

PROGRESS PUBLISHERS
MOSCOW

Elephant, lion, kangaroo!
There's one on every page for you.

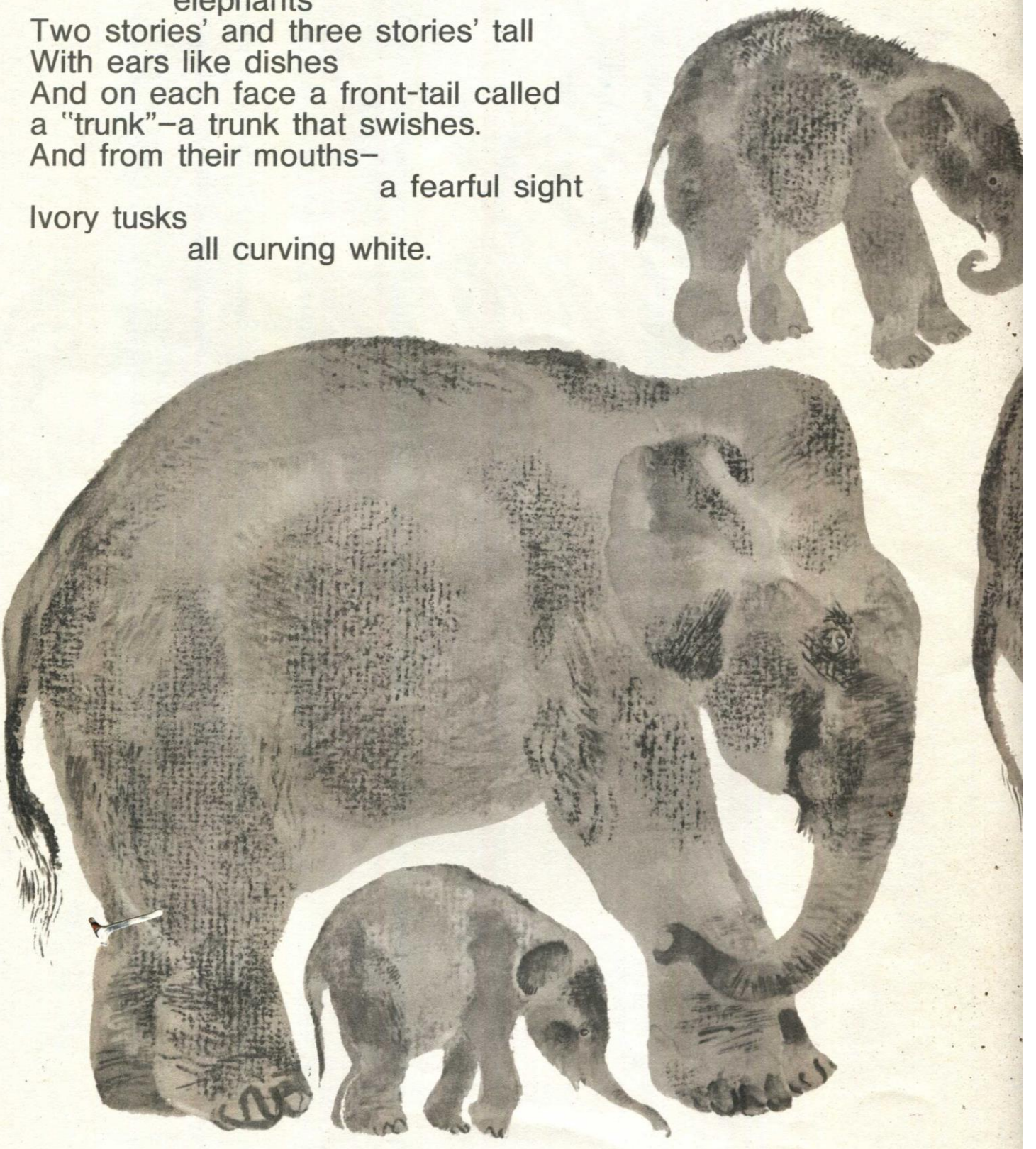
The lion is neither last nor least,
Come, take a good, hard look.
He is no longer
King of Beasts,
Just Chairman–in this book.

This animal is called the Lama
Lama-daughter,
Lama-Mama.

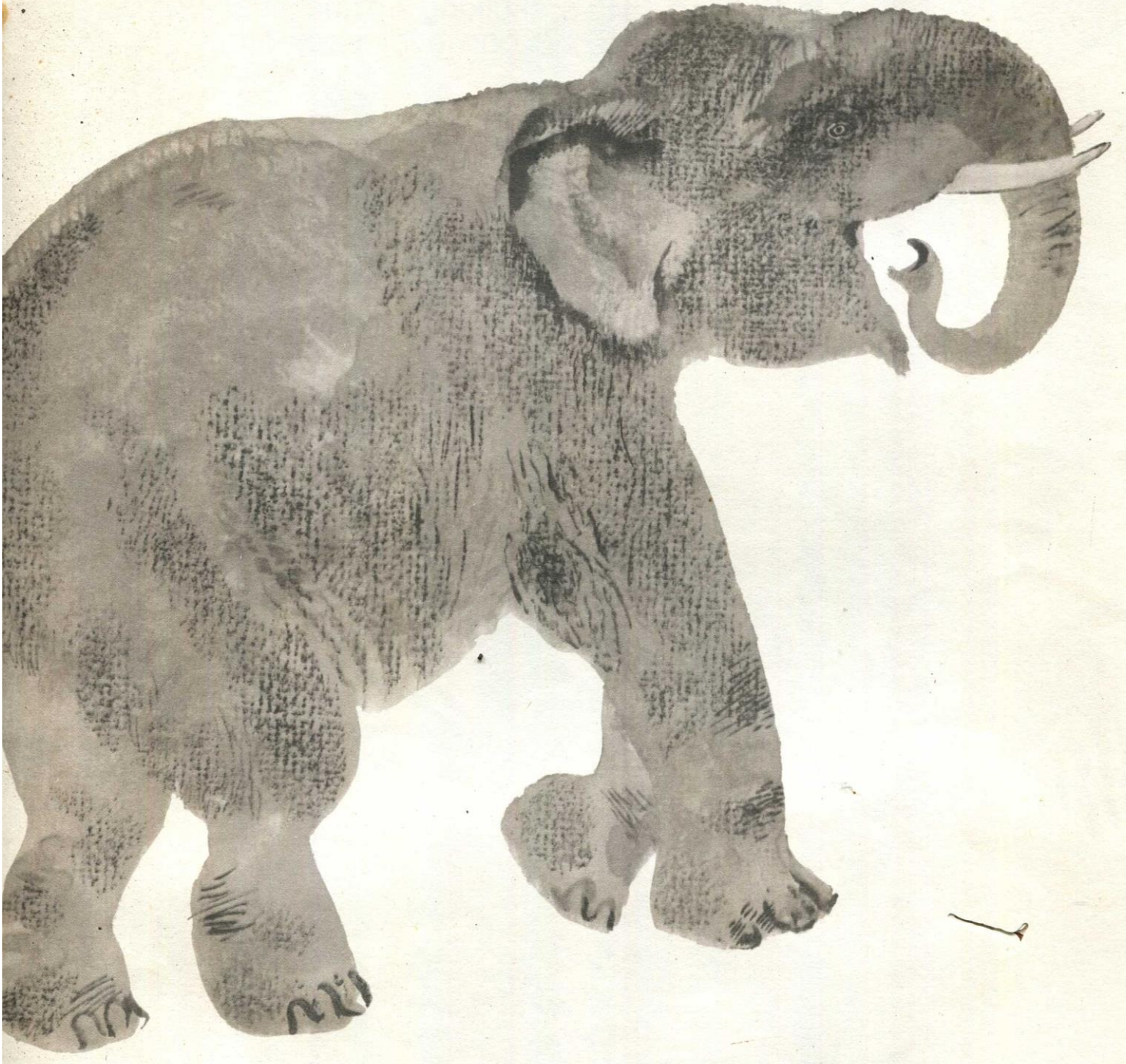
Two pelicans in mid-Atlantic
One very small–and one gigantic.

Here's the Zebra–at her nattiest!
Stripier than a garden-mattress.

Now straight into our book there pants
a family
of
elephants
Two stories' and three stories' tall
With ears like dishes
And on each face a front-tail called
a "trunk"–a trunk that swishes.
And from their mouths–
a fearful sight
Ivory tusks
all curving white.



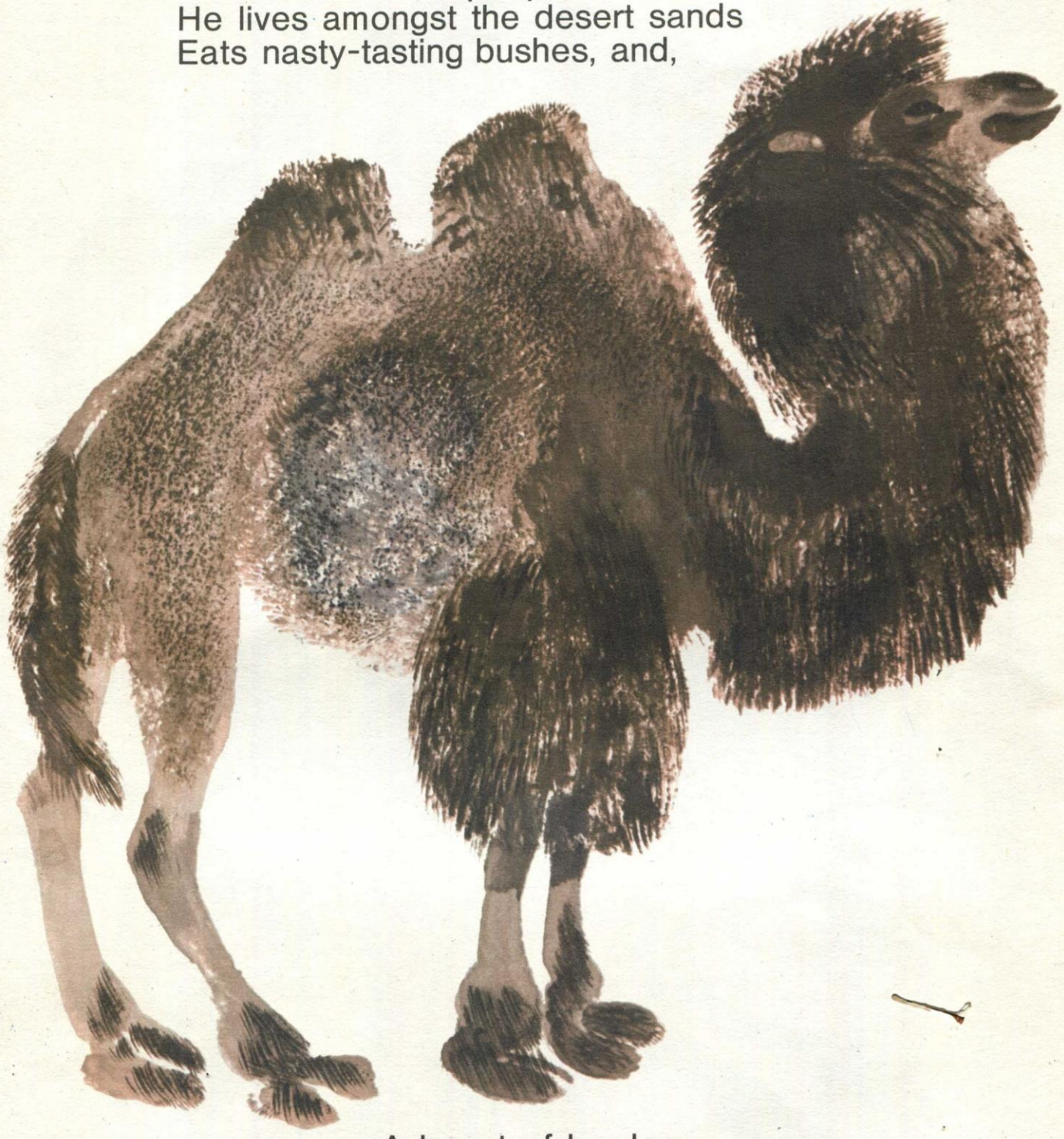
How many new clothes they must need,
What lots to eat and drink!
Their baby grows at such a speed
He'll soon outgrow our Dad, I think.



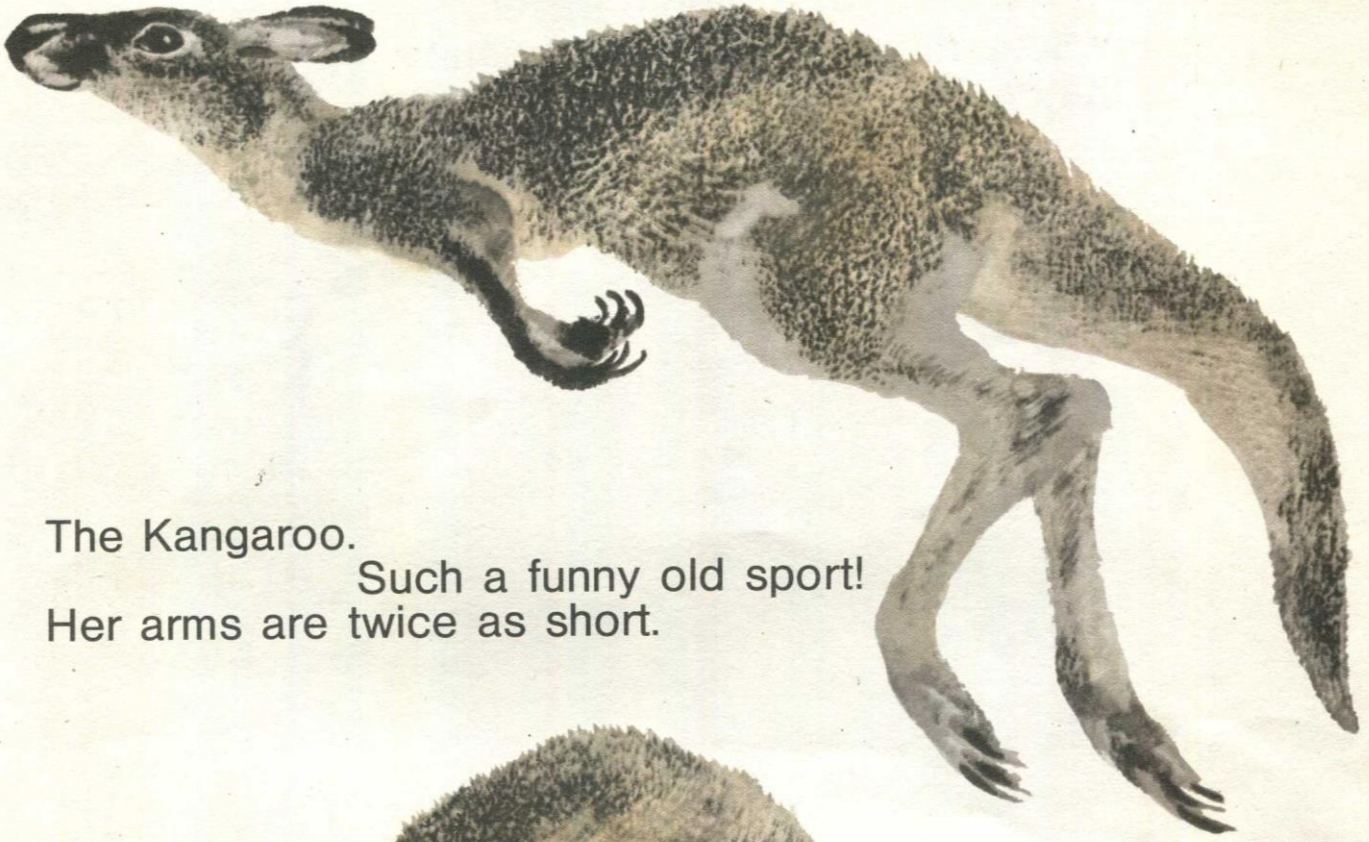
Way, make way, an elephant
Needs room to wag his head!
A page is really much too cramped:
Give 'em a two-page spread!

Crocodile! The children's dread!
Better not to tease him
He's skulking on the river-bed,
So no one ever sees him.

Here's a camel. On the camel
Loads are carried,
people travel.
He lives amongst the desert sands
Eats nasty-tasting bushes, and,



A beast of burden,
strong
and sound,
Is hard at work the whole year round.



The Kangaroo.
Such a funny old sport!
Her arms are twice as short.

But, to make up,
her strong
Back legs are twice as long!

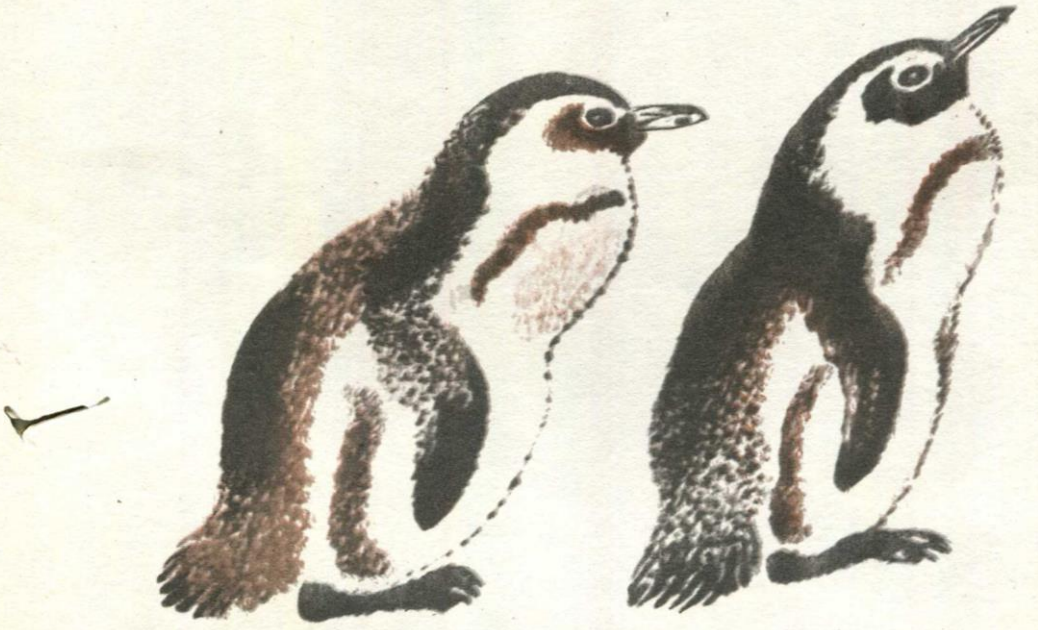
Father Giraffe
has a long neck
–it's
A problem to get him a collar that fits.

His children are lucky:
Mother Giraffe
Has plenty
of neck for
the cuddliest calf.

The monkey.
Funniest of the lot.
Sits like a statue, still as he can!
If not for that tail he's got,
He might be posing as a man!

In wintertime this beast feels blue
The poor beast's from the tropic zone.

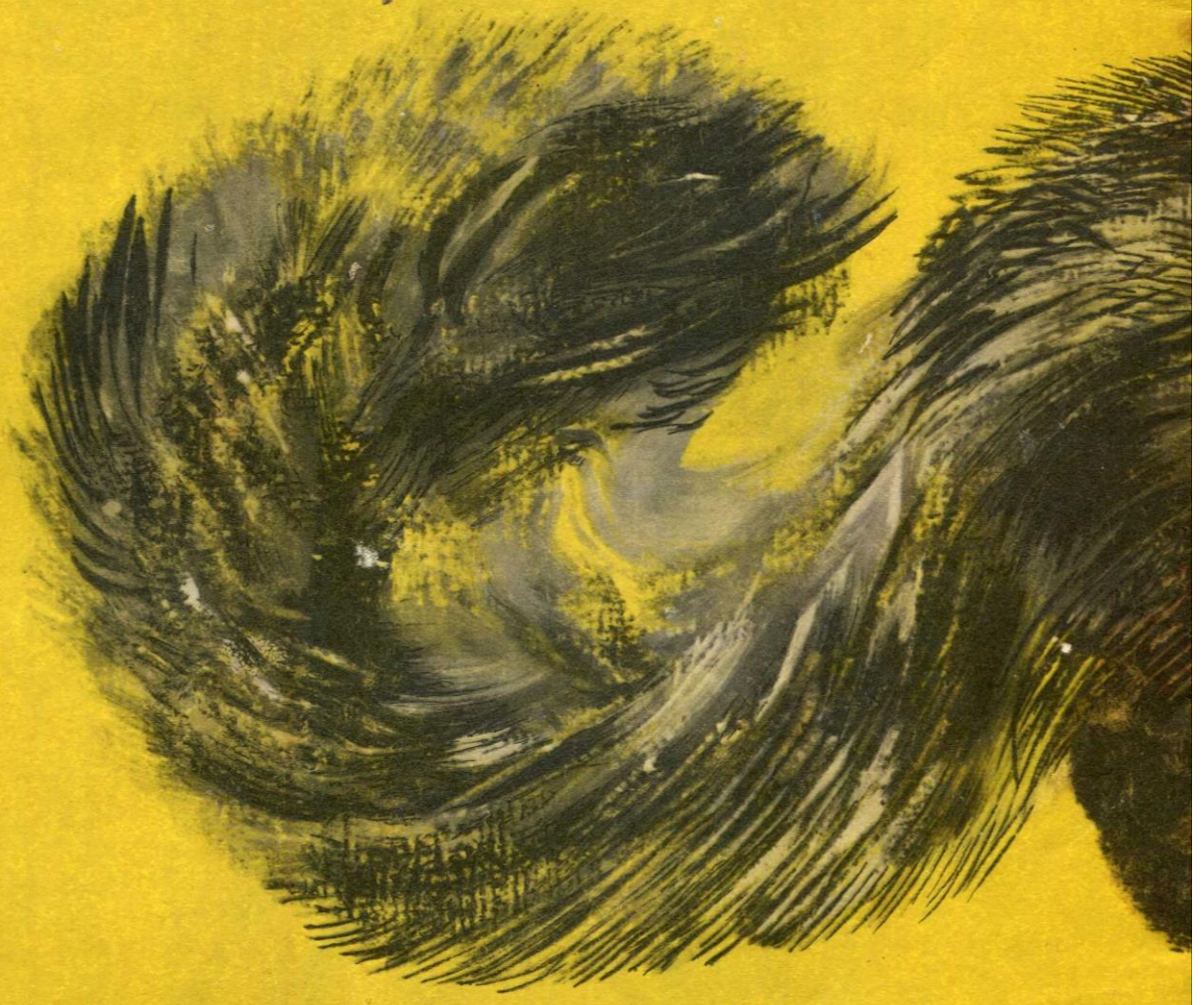
But, now I've seen the lot of you.
Good bye, nice beasts–time I went home!



© Translation into English. Progress Publishers 1978. Illustrated.

В. Маяковский
Что ни страница,— то слон, то львица

На английском языке



PROGRESS PUBLISHERS
MOSCOW

М 70802-980 / 014 (01)-78 154-78